

# Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2002ko ekainaren 7a / 101. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Oxel Erostarbe • Barrenkalea 33 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com

## Adin guztietako herritarrak batu ziren Espaloian GOIBEKOKALEko jaian

OXEL EROSTARBE

GOIBEKOKALEko 100. zenbakia ospatzeko jende ugari hurrera-  
tu zen zapatuan Espaloira. Zazpi urte hauetan ateratako  
erretratuekin osatutako  
erakusketa ikustera jende  
ugari gerturatu zen eta gaue-  
an, adin guztietako herritarrak  
batu ziren erromerian.

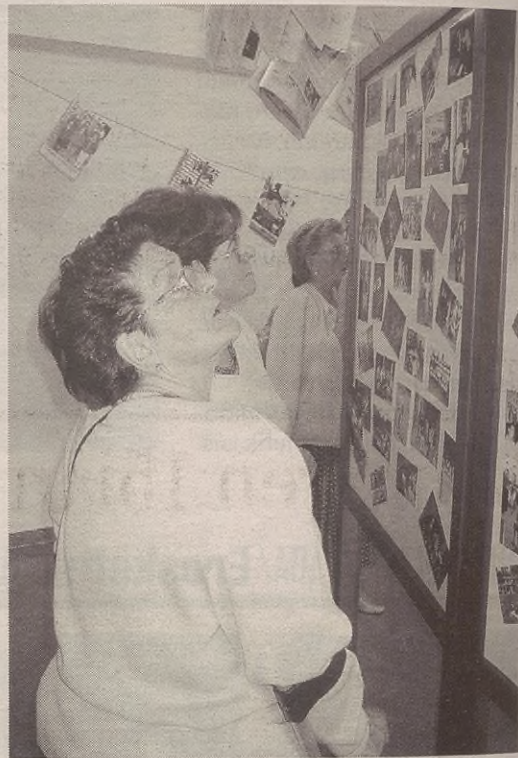
Badihardugu eta Goibeko elkar-  
teek antolatuta eta Udaleko Kul-  
tura batzordeak lagunduta, Eus-  
kalkiaren Eguna izan zen aurre-  
ko zapatuan Elgetan. Goizean,  
euskalkia landu zuten liburute-  
gira hurreratu zirenek. Bertan,  
euskalkiaren erabilera egokiaz  
eta komunikabideetan izan behar  
duen lekuaz jardun zuten.

GOIBEKOKALEko erretra-  
tuekin osatutako erakusketa ikus-  
tera ere herritar ugari gerturatu  
ziren Espaloira. Izan ere, zapatua  
izan zen zazpi urte hauetan ate-  
ratak bostehun erretratu baino  
gehiagorekin osatutako erakus-  
keta ikusteko egun bakarra.

**ADIN GUZTIETAKO HERRITARRAK DANTZAN**  
Umeek arratsaldean izan zuten  
euren ekitaldia, euren dantza, txo-



Giro paregabea izan zen GOIBEKOKALEko 100 zenbakiak ospatzeko izan zen herri afarian.



GOIBEKOKALEko erakusketak arrakasta handia izan zuen.

txongiloak izan ziren-eta.

Herri afarian giro aparta izan  
zen eta erromerian, zer esanik ez.  
Aspaldiko partez, ume, gazte,  
nagusi eta erretiratu, guztiek

batera hartu zuten parte Tapia eta  
Leturiaren erromerian. Lotsa guz-  
tiak gainera kendu eta goizalde-  
ra arte jardun zuten dantzan guz-  
tiek. Goibekotik adierazi digute-

nez, pozgarria izan da adin guz-  
tietako herritarrak Espaloian  
batu izana. Goibekoren ustez,  
Kafe Antzokiaren beharra eta  
horrek sortuko lukeen mugit-

mendua argi geratu zen. Herti-  
tarrak proiektuaren alde azaldu  
direla uste du Goibekok, eta hori  
aurrera eramatea herriaren one-  
rako izango litzatekeela.

### IRAKURLIARENTXOKUA

#### ESKERRIK ASKO

Eskerrik asko esaten hasi bihar dogu gaurkoan; batzutan hori  
be ein biharrekua izaten da eta.

Eskerrik asko zorionak emon doskuzuen elgetar danoi;  
eskerrik asko Udaleko langille danei, erraztasunak besterik  
emon ez doskuelako. Baita Patxiri be, bere nerbixuekin  
Udalkizuna meiorau besterik egin ez zabalako. Eskerrik asko  
lagunei gauza danak ondo urtetzeko hainbeste lan egin  
dittuelako. Eskerrik asko Mondrautik etorritako kantate finei,  
espezial letrak asmatzen hain ondo hasi dan praktikante  
musikarixari. Eskerrik asko dantzan gustora asko egingo eban  
azkoittiarrari eta txistua gustora asko joko eban elgetarrari,  
arazo teknikuak zirala eta txisturik jo ez eta dantza egin ez  
arren, euren gogua estimatzen dugulako. Eta akabatzeke  
eskerrik asko izendatu ezin leizken beste danoi be. Holakuetan  
estimatzen da benetan elgetarra izatia.

ESTER TOTRIKA ETA JABIER ARANTZETA

### LABUR

#### Hilaren 13an, arau subsidiario berriak aurkeztuko dituzte

Datorren egunean, ekainaren  
13an, arau subsidiario berriak  
aurkeztuko dituzte Espaloia are-  
toan. Arau berrietan zehazten  
diren aldaketak azaltzeko,  
arauak egin dituzten Toledo Tal-  
deko teknikariak izango dira.

Gaur egunean indarrean  
dauden arauak 1982an onartu  
zituzten, eta aldatzeko ordua  
iritsi dela erabaki du Udalak.

Gauzak horrela, elgetarrok  
hilabete izango dugu arauetan  
kontuan hartu beharko lituz-  
keten proposamenak eta kexak  
azaltzeko.

#### Ikasturte amaierako jaia egingo dute ekainaren 14an

Eskolako neska-mutikoez aur-  
tengo ikasturteari amaiera  
emango dion jaia egingo dute  
ekainaren 14an.

Adin guztietako umeek har-  
tuko dute parte jai horretan.  
Gela bakoitzak ekingo du bat egin-  
go du. Abestiak, *playback*-ak,  
antzerkiak... Denetarik egongo  
da ikusgai.

Jaia arratsaldeko ordu bi  
eta erdietan hasiko da, Espalo-  
ian. Eskolako neska-mutiko-  
ek herritar guztiak gonbidatu  
nahi dituzte ikasturte amaie-  
rako jaia ikustera.

#### Jon Abril en epaiketara joateko autobusa egingo da

Ekainaren 11n, goizeko hamar  
eta erdietan, Jon Abril en aur-  
kako epaiketara joango da Madril-  
go Auzitegi Nazionalan. Hara  
joateko antolatu duten autobu-  
sa Gasteizen hartuko dute Elge-  
tako lagunek. Norbaitek joan  
nahi izanez gero, Haizean eman  
behar du izena domeka aurretik.

Jon Abril ezaguna da Elge-  
tan; sarritan etorri izan da gure  
herrira. Aurreko asteburuan ere  
gurekin izan zen GOIBEKOKA-  
LEren 100 zenbakiak ospatzeko  
jaian. Lerro hauetatik, elkarta-  
suna adierazten diogu.

KIROLA

# Jone Muxika elgetarra Gipuzkoako txapeldun

O.E.

Maiatzaren 26an, Mendiko Bizikletako Gipuzkoako Txapelketa jokatu zen Trintxerpen. Oso lasterketa lehiatsua izan zen eta helmugara heltzen lehena Jone Muxika izan zen. Denboraldiko lasterketa guztiak hiru aurrenekoen artean bukatu ditu elgetarrak.

Jone Muxikak denboraldi bikaina egiten dihardu. Neguan emaitza ezin hobeak lortu zituen ziklo-krosean, eta mendi bizikletan ere ez da atzean geratu elgetarra.

Elorrioko, Obanosko eta Amurrioko lasterketetan hirugarren amaitu du Jonek. Izkuenen bigarren eta Trintxerpen, Gipuzkoako Txapelketa jokatzeko lasterketan, lehenengo.

Emaitza bikain horiek direla eta, Euskadiko Openeko bigarren postuan dugu Alfa Deco taldeko

txirrindularia. Guztira, 22 puntu ditu elgetarrak. Jonek GOIBEKOKALeri adierazi dionez, oso gustura dago egiten diharduen denboraldiarekin; edozelan ere, hobetzeko nahia agertu du.

Ziklo-krosean gertatu zen moduan, litekeena da Joneri Espainiako Txapelketan parte hartzeko deitzea.

Domekan, Muskizko lasterketan izango da. 7,5 kilometroko ibilbidea egin beharko du.

**XABIER UBERAK, GALDU**

Denak ez dira berri onak izan Elgetako kirolariendako. Xabier Uberak galdu egin zuen domekan Baezen aurka. Ondorioz, Lau t'erdiko Txapelketatik kanpo geratu da Elgetako pilotaria.

Barikuan, Urretxun, Arantzetak eta Ajuriak 22-10 irabazi zuten Errasti anaien aurka. Ondorioz, final-laurdenetarako sailkatu dira txapelketa horretan.



Mendiko bizikletan ere denboraldi bikaina egiten dihardu Jone Muxikak.

ARETO FUTBOLA

**PARTIDUAK**

- 15:00: Bar El Arco-Arineketan.  
La Kokotxa
- 16:00: La Kokotxa-Spias  
Arineketan
- 17:00: Txapela-Vicios  
Spias
- 18:00: MTS-Komando Piperrak.  
Vicios

**EMAITZAK**

- Chievo-Spias ..... 10-0
- Txapela-MTS ..... 8-0
- La Kokotxa-Komando Piperrak. .... 6-8
- Vicios-Bar El Arco. .... 3-1

**SAILKAPENA**

Taldea	P	J
1. Arineketan	9	5
2. Txapela	8	5
3. Bar El Arco	8	6
4. Vicios	7	5
5. Chievo	6	6
6. Komando Piperrak	4	5
7. Spias	4	5
8. MTS	2	5
9. La Kokotxa	0	6

JAIK

# Ekaiñaren 15ian aurkeztuko dittue aurtengo jaixak

O.E.

Ferixa Nagusiko jaixak ekaiñaren 15ian aurkeztuko dittu Jai batzordiak. Horretarako, aurtenguan, *Hau Paraderoa!* antzez-lana ekarriko dabe. Espaloia aretuan izango da aurkezpena, gabeko hamarretatik aurrera.

Elena Iruretak, Elixabete Elizondok, Aitzpea Goenagak eta Loly Astorekak hartzen dabe parte *Hau Paraderoa!* antzezlanean. Antzezlana horretan, zenbait lekutan lau emakumek izandako egoerak kontatzen dittue.

Iaz moduan, jaixen aurkezpeneko ekitaldira sartzeko gonbidapena biharko da. Horrek gonbidapenok udaletxian eskatu bihar dira, Enrike Gorrotxategi Kultura teknikarixari. Danera, 250 lagun ingurundako egongo dira gonbidapenak. Hori dala eta,

antzerkixa ikusteko lekua eukitzeko, lehenbailehen gonbidapena eskatzia komeni dala esan daskue Jai batzordetik. Gonbidapenak jasotzeko azken eguna ekaiñaren 10a izango da.

**HERRI AFARIRAKO TXARTELAK**

Haizea eta Patxi tabernetan dare salgai jaixetako eguen gabian plazan izaten dan herri afarirako txartelak. Aurtenguan, hau izango da eguen gabeko herri afariko menua: entsalada mistua, pipar betiak, oillasko izter betia, pastela, kafia eta patxarana.

Afariko txartelen prezioa 7,20 euro izango da umiendako; langabiendako, ikasliendako eta jubilaundako, 8,50 euro; nagusixendako, 10,50 euro. Txartelak hartzeko azken eguna ekaiñaren 20xa izango da. Afalostian, Dantza Txapelketia izango da plazan.



Elena Iruretaren, Elixabete Elizondoren, Aitzpea Goenagaren eta Loly Astorekaren antzezlana ikusiko dogu jaixen aurkezpenian.

**JAR EZAZU  
HEMEN  
ZURE PUBLIZITATEA**

Goibekokale

**Aperribay, s.l.**

*Marmoldegi  
eta granitoak*

Pagatza indus. z/g.  
Tel. eta faxa: 943 78 90 21

**20690 ELGETA**



**Jesus Mari Montiel  
ITURGINTZA  
ETA BEROGAILUAK**

Artekale 3  
Mo: 656783299 Eibar  
Tel: 943 70 07 19

**KONPONKETAK  
SUKALDE  
ETA BAINUGELETAN**



**TAPEM S.A.**

Trokelak eta estanpazioa  
**TROKEL PROGRESIBOETAN  
ESPEZIALDUAK**

Elorrio bide z/g 20690 Elgeta  
Tel: 943 76 80 50 / 78 90 31  
Faxa: 943 76 82 43

## ERRETRATUZAHARRA

Erretiratuak  
Artxandan,  
1975ean

**A**ntzuolako erretiratuak ez dira, ez, geldi egotekoak. Ez orain, eta ezta lehen ere. Oraingoan, erretiratuen irteera bateko argazkia dakarkizuegu.

Urtean hiruzpalau irteera egiten dituzte herriko erretiratuek, eta badirudi ez dela gaur egungo ohitura. Ohitura horri eutsi egiten dio Antzuolako erretiratuen elkarteak, eta urtero hainbat toki bisitatzera joaten dira, autobusa bete-bete eginda. Duela gutxi, esate baterako, Nafarroa aldean ibili ziren, hango hainbat herri eta upelategi bisitatzera. Eta datorren astean bertan ere beste irteera bat egingo dute, Bizkai aldera joango dira egun-pasa: Urkiolan igaroko dute goiza eta Garain bazkalduko dute.

Duela hogeita zazpi urteko irteera batekoa da argazki hau, 1975. urtekoa, hain zuzen ere; Antzuolako erretiratuen elkarteak antolatuta, hainbat herritar joan zen Artxanda eta inguruak bisitatzera.

Erretiratuen elkarteko kide Jesus Agirrek laga digu erretratu zaharra.



Hona hemen argazkian azaltzen diren lagune n izenak, ezkerretik eskumara: Juana Gabilondo, Nicolasa Igartza, Vicente Telleria, Modesta Gabilondo eta Francisca Larrañaga.

Argazkia: Jesus Agirre

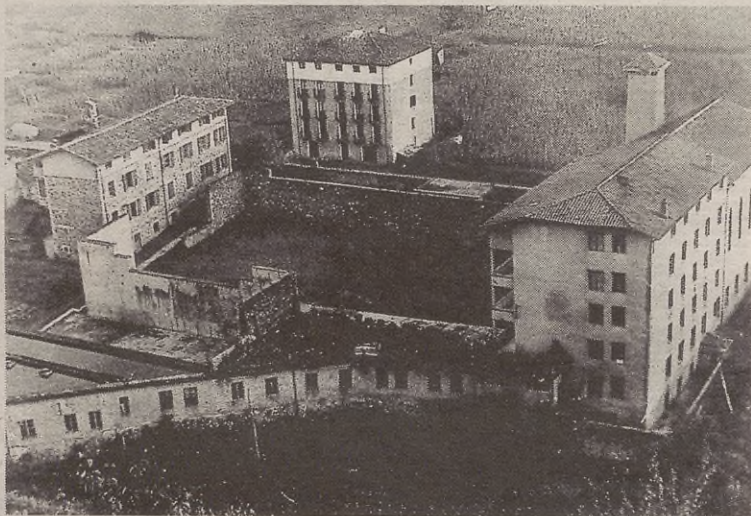
## ADI IRAKURLE!

Zure erretratu zaharra argitaratzea nahi izanez gero, zatorz BERRIGARARA (Irizar jauregia, Barrenkalea 33) edo Elgetako kultura etxera. Zain gaituzu!

## NOLAALDATUDIRENGAUZAK

Maristak joan  
ziren, baina  
eraikina ez

**A**ldameneko argazkiotan azaltzen den ingurua izugarri aldatu da. Maristen eraikin nagusia edo handienak bere lekuan jarraitzen du oraindik; gizarte etxea egitekoa da hantxe Udala. Eraikin nagusi horretan kapera, ikasgelak eta logelak zeuden. Ezkerrean Valentin de Berriotxo Eskola ikusten da eta atzean, erdialdean, Lapatza-Etxeberriko etxea.



1960 Lapatza-Etxeberriko etxea eta maristen eraikin nagusia dira gaur egun zutik jarraitzen duten bakarrak.



2002 1977an eraiki zituzten Eguzki Auzoko etxebizitzak multzoak; horrek asko aldatu zuen argazkian ikusten den ingurunea.

**Z**umelaga  
JATETXEA

60 urte zuen zerbitzura!

San Antonio 5. BERGARA. 943 76 20 21

Zuri Beltz  
margoak

Barnealde eta kanpoaldean  
erreforma  
Pintura zerbitzu osoa  
Moketak

943 76 14 60  
607 447 494  
943 76 59 59  
Bergara

**U**  
UNIFE KOOPERATIBAKO KIDE

**MUJIK**A FERRETERIA

BERGARAKO ENPRESA ETA HERRITARREN ZERBITZURA

Bidekurutzeta 8. 943 76 28 67. BERGARA

**Euskararik  
freskoena  
lortuko duzu**



## 2002 UDAKO EUSKARA IKASTAROAK

### ESKAINZA

EUSKALDUNTZE maila guztiak, ALFABETATZE, EGA eta HIZKUNTZA ESKAKIZUNAK.

### ERRITMOAK

Egunean 4 edo 5 ordu, goizez.  
16 urtetik gorakoentzat..

### BULEGO ORDUTEGIA

Goizez: 08:30-12:30.  
Arratsaldez: 14:30-18:30.

### IKASTAROEN IRAUPENA

Ekainaren 25etik uztailaren 24ra.

### MATRIKULATZEKO EPEA

Ekainaren 10etik 21era.

### BERGARAKO UDAL EUSKALTEGIA

Zabalotegi 13  
Tel.: 943 76 44 53  
berg.eusk@udal.gipuzkoa.net

UDAL  
EUSKALTEGIAK



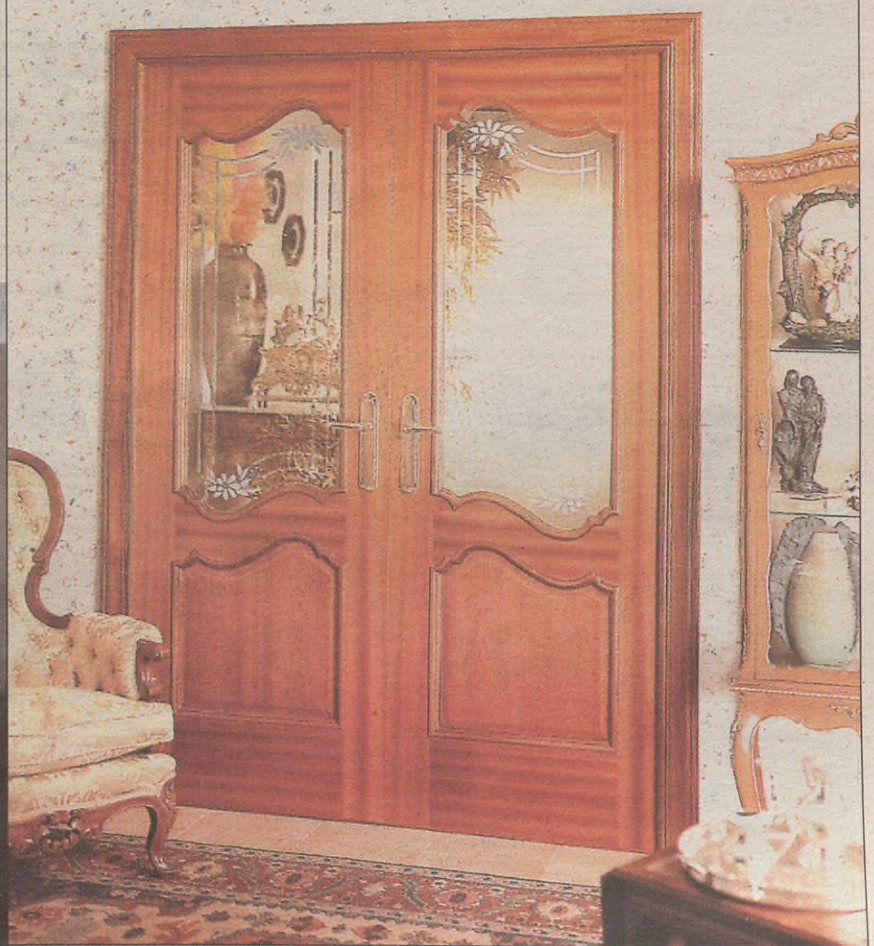
[www.udaleuskaltegiak.net](http://www.udaleuskaltegiak.net)

# ARREGI AROZTEGIA



Sukaldeak  
Arozlan mekanikoak  
Ateak  
Horma-armairuak

Tarimak eta Parketak  
Neoprenozko juntadun  
egurrezko leihoak  
PVCzko leihoak



Tailerra Urteaga, 20. 943 76 11 73 Erakusketa Bidekurutzeta, 38. 943 76 31 03

# GRUPO **RKUZ** 1950-2002



*Arkauz zure etxea da.*



Araba etorbidea 20 • Tel./Faxa: 943 79 23 51  
ARETXABALETA



Araba Etorbidea 5 • Tel./Faxa: 943 79 41 82  
ARRASATE



Mitante 3 • Tel./Faxa: 943 77 04 55 **FAGOR**



Asuncion, 1 • Tel./Faxa: 943 79 10 97  
ARETXABALETA

